



The Mizoram Gazette

Published by Authority

M.R.—NE/907/98

Vol. XXIX Aizawl, Friday, 3. 3. 2000, Phalguna 13, S.E. 1921, Issue No. 9

GOVERNMENT OF MIZORAM

PART I

**Appointments, Postings, Transfers, Powers, and Other
Personal Notices and Orders.**

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATIONS

No.A.28020/1/89-P.Est, the 28th February, 2000. On attaining the age of 58 years, the Governor of Mizoram is pleased to release Pu H. Rokhama Sub-Treasury Officer, Saiha, Government of Mizoram on retirement from service on superannuation pension on 29.2.2000 (A.N.).

Lalzirmawia,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
Finance Department.

No.A.46012/6/98-LJE/18, the 29th February, 2000. The Governor of Mizoram is pleased to empower Pu C.S. Kapliana, MCS, Deputy Commissioner, Mamit District with all the powers of Deputy Commissioner under Rules 8 and 15 of the Rules for Regulation of Officers Appointed to Administer Justice in the Lushai Hills published vide Notification No.2530 (a)A.P. dated 25th March, 1937, for administering justice under the said Rules within the District of Mamit with effect from the date of his taking over the charge of Deputy Commissioner, Mamit and until further orders or so long as the Officer holds the post.

Further in exercise of the powers conferred by sub-section (1) and (2) of section 20 of the Code of Criminal Procedure, 1973 (Act No.2 of 1974) the Governor of Mizoram is pleased to appoint the said officer as Executive Magistrate and also to direct that he shall exercise all the powers of District Magistrate under the said Code and under all other laws for the time being in force within the District of Mamit with effect from the date of his taking over the charge of Deputy Commissioner, Mamit.

No.A.46012/6/98-LJE/19, the 29th February, 2000. In exercise of Financial Powers conferred under section 2 of the Assam Autonomous District Administration of Justice Act, 1960 as applicable in Mizoram, the Governor of Mizoram is pleased to empower Pu P.C. Lalthlamuana, Additional Deputy Commissioner, Mamit District with all the powers of Additional Deputy Commissioner exercisable under rules 8 and 15 of the Rules for Regulation of Officers Appointed to Administer Justice in the Lushai Hills published vide Notification No.2539(a) A.P. dated 25.3.1937 for administering of Justice within Mamit District with effect from the date of his joining as Additional Deputy Commissioner Mamit and until further orders so long as the Officers holds the post of Additional Deputy Commissioner, Mamit District.

Further, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) and (2) of section 20 of the Code of Criminal Procedure, 1973 (Act No.2 of 1974), the Governor of Mizoram is pleased to appoint the said officer as an Executive Magistrate and also to direct that he shall exercise all the powers of Additional District Magistrate under the said Code and under any other law for the time being in force, within the District of Mamit with effect from the date of his joining as Additional Deputy Commissioner, Mamit.

P. Chakraborty,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.31012/3/96-PERS(B), the 29th February, 2000. On satisfactory completion of probationary period and passing of Departmental Examination, the Governor of Mizoram is pleased to confirm and appoint substantively the following MCS (P) to the Junior Grade of MCS with effect from the date as shown against their names.

| S/No. | Name | Date of appointment | Date of confirmation |
|-------|--------------|---------------------|----------------------|
| 1. | A. Biaklawma | 30.5.91 | 9.7.99 |
| 2. | K. Sanghnuna | 16.8.96 | 17.1.2000 |

The Governor of Mizoram is further pleased to regulate the pay and increments of the above officers under Govt. of India's Order No. 6(a) & Audit Instruction 4 below FR 26.

No. A. 19011/179/99-P&AR (CSW), the 2nd March, 2000. As desired by Shri Chandan Sinha, IAS, Deputy Director, Lal Bahadur Shastri National Academy of Administration, Mussoorie, who visited the State in connection with the District Training of Shri Gyanesh Bharti, IAS (Probationer), the Governor of Mizoram is pleased to order temporary deputation of Shri Gyanesh Bharti, IAS (Probationer), Assistant Commissioner, Aizawl District, Aizawl as BDO, Tlangnuam with effect from 10th April — 19th May, 2000 for familiarisation of works of the Department. During this period, Shri Gyanesh Bharti shall function as BDO with independent charge and on expiry of this period, he shall be reverted back to the post of Assistant Commissioner, Aizawl District, Aizawl.

Shri Gyanesh Bharti, IAS, will, however, continue to draw his pay and allowances against the same post from where he is drawing his pay.

The Governor of Mizoram is further pleased to order that Shri V. Lalsangliana, MCS, BDO, Tlangnuam shall be temporarily attached to the Commissionerate of Rural Development during the period from 10th April — 19th May, 2000 and on expiry of this period, he shall be reverted back to BDO, Tlangnuam, Shri V. Lalsangliana shall continue to draw his pay & allowances against the post of BDO, Tlangnuam.

B. Lalhema,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.HC.V-12/90/2553/Estt., the Guwahati, 1st March, 2000. In exercise of powers conferred under Article 229 of the Constitution of India, the Hon'ble the Chief Justice is pleased to promote and appoint the following Assistants of the Aizawl Bench of the Gauhati High Court temporarily and until further orders as superintendent in the Aizawl Bench of the Gauhati High Court in the Scale of pay of Rs. 8000-275-13500/- p.m. plus other allowances as admissible under the Rules with effect from the date of their taking over charges vice Shri Lalthangmawia and Shri Lalhuamlia, Superintendents promoted.

1. Shri M.C. Kailiana.
2. Smt. Lalcrossthangi.

By Order etc.

S.K. Dhar,
REGISTRAR GENERAL

No.A.35019/1/96-HFW(RPM&NTI), the 2nd March, 2000. On expiry of the tenure of deputation, the Governor of Mizoram is pleased to repatriate Dr. K. Lalbiakzuala, MS (Gen. Surgery) from Regional Para-Medical & Nursing Train-

ning Institute to Govt. of Mizoram, Health & Family Welfare Department so as to enable him to resume duty in his parent department at Civil Hospital, Aizawl.

Lalngbeta Sailo,
Commissioner to the Govt. of Mizoram,
Health and Family Welfare Department.

No. A.32012/7/99-AGR, the 1st March, 2000. In the interest of Public Service and on the recommendation of the Mizoram Public Service Commission vide their letter No.56/A/99-MPSC dt.15.12.99, the Governor of Mizoram is pleased to promote the following officers to the grade of Joint Director against the posts as shown below in the scale of pay of Rs. 12000-375-16500/-p.m plus usual allowances as admissible under the Rules from time to time with effect from the date of their joining.

| Sl. No. | Names | Names of posts against which promotion is to be made. |
|---------|--|--|
| 1. | M.U. Majumdar i/c Training Organiser KVK, Kolasib. | Training Organiser KVK, Kolasib |
| 2. | V.P. Vanlalvuana D.A.O., Aizawl 'W' | Joint Director of Agriculture Directorate of Agriculture. |

Further, Pu V.P. Vanlalvuana will continue to hold the post of DAO, Aizawl 'W' in addition to his duty as Joint Director until further orders.

Vanbela Pachuau,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Agriculture Department.

No. LA/ESTT.7/96/186, the 29th February, 2000. In the interest of public service, the Governor of Mizoram, in consultation with the Speaker, is pleased to re-employ Pu H.L. Chunga, Secretary (Rtd.) as Secretary, Mizoram Legislative Assembly for a period of one(1) month with effect from 1.3.2000 to 31.3.2000.

The pay of Pu H.L. Chunga, on his re-employment, will be governed by CCS (Fixation of pay of re-employed Pensioners) Order, 1986.

T. Saikunga,
Joint Secretary,
Mizoram Legislative Assembly.

O R D E R

No.A.38013/1/98-S&WC/104, the 28th February, 2000. On his attaining the age of superannuation, the Governor of Mizoram is pleased to release Pu Lainghaka, Divisional Soil & Water Conservation officer from Government service on superannuation pension with effect from 29.2.2000 (AN).

Vanhela Pachuau,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Soil & Water Conservation Deptt.

Government of Mizoram

PART II (A)

**Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.**

NOTIFICATIONS

No. LAD/VC-18/2000. the 2nd March, 2000. A hnuai khua tarlante a Village Councils Secretary leh Tlangau te chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (V/Cs) Act 1953, Sec 7(2) leh 22(1)-na hmangin a chawlhthir a. An aiah an hmng zawna mite hi a appoint leh nghal a ni.

- | | | | |
|------------------|---------------|-------------------|--------------|
| 1. Marpara North | — Rajdhan | — Lalbiakliana | — |
| 2. Luangpawm | — | — | — Secretary. |
| 3. N. Serzawl | — Lalhlamawma | — H. Ramfangzauva | — Secretary. |
| 4. Thingdawl | — Lalhlira | — Lalthanthuama | — |

No. LAD/VC-18/2000, the 2nd March 2000. Ahnuai Khua tarlan zawna hmng-te hi Village Council Tlangau atan leh Treasurer atan Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (V/Cs) Act 1953 Sec. 22(1) leh 15 (as amended) hmangin ruat a ni.

- | | | |
|---------------|-------------|-----------|
| 1. Nghalchawm | — Liankunga | — Tlangau |
| 2. Kolasib II | — | — Tlangau |

| | | | | |
|---------------|---|---------------|---|-----------|
| 3. Biate | — | Thanthuma | — | Tlangau |
| 4. Tlangpuite | — | Sangkuma | — | Tlangau |
| 5. Sailulak | — | Zaneikhuma | — | Tlangau |
| 6. Chuhvei | — | K. Lalrimawia | — | Treasurer |

Lalthuamlana,
Under Secretary to the Govt of Mizoram.

No. A. 32013/7/98-AGR/LOOSE, the 28th February, 2000. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to relax the qualification of M.Sc (Agri) in Soil Science/Agricultural Chemistry/Soil & Water Conservation prescribed in the relevant Recruitment Rules of Subject Matter Specialist (Soil Conservation) for filling up of 1 (one) vacant post of Subject Matter Specialist (Soil Conservation) under Agriculture Department in the scale of pay of Rs. 8000-275-13500/- p.m. prescribing holders of M.Sc (Agri) in various disciplines as eligibility for direct recruitment to the said post.

This issues with the approval of DP & AR (GSW) vide their I.D. NO. GSW. 1/411/2000 dt. 10.2.2000.

Vanhela Pachuau,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Agriculture Department.

No. A. 11019/1/95-PW/Pt, the 29th February, 2000. In continuation of this Department's Notification No. A. 11019/1/95-PW, dt. 18. 2. 90 the Governor of Mizoram is pleased to order upgradation of the post of A. E. (Civil) in the office of S. E., Aizawl Electrical Circle, P & E Department originally created vide Memo No. EP. 7/77/60 dt. 23. 2. 80 to E.E. (Electr 125-4200-150-5000/-p.m. (pre-revised) and transfer the same under P. W. D. with effect from the date of filling up the said post.

The expenditure shall be met under the Head of Account 2216-Housing (Plan) 01-Govt. Resi-building 01/700-other Housing-01/700(2)(1)-Salary.

The incumbent of the upgraded post will continue to hold the upgraded post in his grade pay for the purpose of drawing pay until the post is formally filled up according to M. E. S. Rules, 1995.

The scale of pay indicated above will not bestow upon the incumbent the right to claim the conversion to the corresponding pay scale as recommended by St mmission as the above scale is merely in accordance with the interim order of the Hon'ble Supreme Court which shall be subject to final order of the Supreme Court in SLP. 11325 of 1997.

This issues with the concurrence of Finance Department vide their I. D. No. FIN(E) 587/98 dt. 18. 12. 99.

R. Sangliankhuma,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,
Public Works Department.

No. A. 11011/1/2000-PHE, the 1st March, 2000. The Governor of Mizoram is pleased to accord sanction to the continuance of the following Divisions under Public Health Engineering Department for the period of another 1 (one) year with effect from 1. 4. 2000-31. 3. 2001.

- (1) Lunglei Water S
- (2) Serchhip P.H.E. Division.
- (3) Kolasib P.H.E. Division.

and the following three Divisions for the period with effect from 1. 3. 2000 to 28. 2. 2001 namely :

- (1) Aizawl Water Supply Project Division-II
- (2) Sewerage and Drainage, Aizawl East Division.
- (3) Human Resources Development Cell (HRD).

This issues with the concurrence of Finance Department vide their I. D. No. FIN(E) 1203/99 Dt. 29. 2. 2000.

Saithangpuia,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

C O R R I G E N D U M

No. F. 14018/1/98-IPR, the 2nd March, 2000. In partial modification department's Notification even No. Dated 5. 1. 2000, The words 'Per Cm' may be inserted between the words 'Rs. 80/- and 'Per column' under the column of enhancement Rate against Sl. No. 1-classified Advertisement.

L. R. Lasker,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Information & Public Relations Department.

O R D E R

No. A. 11011/1/90-P&AR(CSW), the 28th February, 2000. The Governor of Mizoram is pleased to accord sanction to the retention of various temporary posts under the Government of Mizoram as shown in the enclosed Annexure for the period of 1(one) year with effect from 1. 3. 2000 to 28. 2. 2001.

The Expenditure are debitable to the head of Accounts as shown against each of the post in Annexure.

This issues with the concurrence of Finance Department vide I. D. No. FIN (E) 1163/99 dt. 24. 2. 2000.

Lawmthanga,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

STATEMENT SHOWING TEMPORARY POSTS TO BE RETAINED

| Sl. No. | Name of posts | No. of posts filled/ vacant | Scale of pay | Lasts sanction of retention Order No. & date. | Head of Accounts |
|---------|-----------------------------|--------------------------------|-----------------|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 1. | Director Rehabilitation | 1 | Rs. 12000-16500 | No.A.11011/1/90-P&AR (CSW) dt. 31.3.98 | 2235-Social Security Welfare 01-Rehabilitation 001-Direction & Admn. 001(1)-Direction 01/001(1)(1)-Salary |
| 2. | Deputy Secretary | 1 | --do-- | --do-- | 2052-Estt.General Service 090-Secretariat 090(1)-DP & AR (E) 090(1)(1)-Salary (NP) |
| 3. | Director, Social Welfare | 1 | --do-- | --do-- | 2235-Social Security & Welfare 01-Social Welfare 0001-Direction & Admn. 001(1)-Direction 001(1)(1)-Salary |
| 4. | Sub-Dy.Magistrate | 4 | Rs. 8000-13500 | --do-- | 2053-Dist. Admn. 094-Other Deptt. 094(1)-Sub-Divn. Estt. Aizawl/ Lunglei/Saiha 094(1)(1)-Salary (NP) |
| 5. | Administrative Officer (NG) | 26 | Rs. 5500-9000 | --do-- | 2053-Direction Admn. 094-Other Estt. 094(1)-Sub-Divnl. Esstt. Aizawl/ Lunglei/Saiha |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|-----|---|---|-----------------------|------|---|
| | | | | | 094(4)(5)(6)-G.C. 094(5)-G.C., Lunglei |
| | | | | | 2094(2)(1)- 094(6)(1)-Salary, Aizawl/Lunglei/ Saiha (NP) |
| 6. | Addl Dy. Commissioner, Lunglei | 1 | Rs. 12000-16500 | —do— | 2052-Dist. Admn. 093-District 093(2)-D.C., Lunglei (NP) |
| 7. | Addl. District Magistrate (Judicial) Aizawl | 1 | —do— | —do— | 2014-Admn. of Justice 105-Civil & Session Courts 105(1)-Salary (NP) |
| 8. | Divisional Commissioner | 1 | Rs. 18400-500-24500/- | —do— | 2051-Sectt. General Welfare 090(5)-G.A.D. 090(4)(1)-Salary (NP) |
| 9. | Commissioner F & CS | 1 | —do— | —do— | 2251-Sectt. Social Welfare 090(4)-Civil Supply 090(4)(1)-Salary (NP) |
| 10. | P.C.C.F., Mizoram | 1 | Rs. 24050-650-26000/- | —do— | 2406-Forestry & Wildlife 01-Forestry 001-Direction & Admn. 001(1)-Direction 001(1)(1)-Salary (NP) |
| 11. | Secretary | 1 | Rs. 14300-18300/- | —do— | 090-Secretariat 090(8)-DP & AR 090(8)(1)-Salary (NP) |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|-----|--|---|--------------------|--|--|
| 12. | Pol. Secy. to C/M | 1 | Rs. 3500/- Fixed | No.A.11011/1/90-P&AR (CSW) dt. 31.3.98. | 2013-Minister & Dy. Ministers 101(1)-Salaries & Ministers 001(1)(1)- |
| 13. | Secretaries, I&PR | 1 | Rs. 10,000-15200/- | No.A.11011/1/90-P&AR (CSW) dt. 31.3.98. | 2251-Sectt. Social Service 090(5)-Information & Publicity 090(5)(1)-Salary (NP) |
| 14. | Dy. Director, Supply & Transport- Cum-Senior L.O., Calcutta | 1 | Rs. 10000-15200/- | No.A.11011/1/90-P&AR (CSW) dt. 31.3.98 | 2070-Other Administrative Service 115-Guest House Govt. Hostel 115(6)-Circuit House at Calcutta(NP) |
| 15. | Asst. Conservator of Forests | 5 | Rs. 8000-13500/- | - do - | 2406-Forests & Wildlife 01-Forestry 001-Direction & Admn. 001(1)-Direction 001(1)(1)-Salary (NP) |
| 16. | Asst. Commr., Aizawl Dist. Exclu- sively for Accommo- dation of IAS Junior Grade/ Probation | 1 | - do - | - do - | 2053-Dist. Admn. 093-Dist Estt. 093(1)-Dt. Commr., Aizawl (NP) |
| 17. | Joint C.E.O. | 1 | Rs. 14300-18300/- | - do - | 2015-Election 01-Election Officer 102(1)-Direction 102(1)(1)-Salary (NP) |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|-----|-----------------------------------|---|-------------------|------|---|
| 18. | Jt. Secy. PWD | 1 | Rs. 1430 -18300/- | —do— | 2052-Sectt. General Service 090-Sectt. 090(9)-P.W.D. 090(9)(1)-Salary |
| 19. | Joint Secretary, Agriculture | 1 | —do— | —do— | 3451-Sectt. Eco. Service 090-Sectt. 090(2)-Agri. 090(2)(1)-Salary |
| 20. | Joint Secretary, General (SAD) | 1 | —do— | —do— | 2052-Sectt. General Service 090-Sectt. 090(1)-S.A.D. 090(1)(11)-Salary |
| 21. | Joint Secy., H & FW | 1 | —do— | —do— | 2251-Sectt. Social Service 090-Sectt. 090(2)-H & F.W. 090(2)(1)-Salary |

Government of Mizoram

PART IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government

NOTIFICATIONS

No. B. 14035/43/99-ARCOOP(AW), the 2nd March, 2000. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act 1991 (Act No. 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the Lallen Multipurpose Cooperative Society Ltd. in the District of Aizawl, Mizoram has been this day Registered in my Office and numbered as No. AW-32/99-2000 dated this the Second day of March in the year Two Thousand Anno Domini.

Laldai'ova Colney,
Deputy Registrar,
Cooperative Societies, Aizawl West
Aizawl, Mizoram.

CERTIFICATE OF REGISTRATION

In the matter of application of Pi/Pu Laldawngliana and 17 (Seventeen) other for Registration of Cooperative Society Ltd. at Lallen, B.P.O. Lallen Police Station West Phaileng, Sub-Division Mamit in the District of Aizawl, I do hereby certify that pursuant to the Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 the Society has been registered in my Office as a Cooperative Society with limited/unlimited Liability under the title of the Lallen Multipurpose Cooperative Society Ltd. and numbered as No. AW-32/99-2000 Dated in this the Second day of March in the year Two Thousand Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered. The following is the area of Operation of the Society.

1. Lallen V/C Area.

Assistant Registrar,
Cooperative Societies, Aizawl West,
Aizawl, Mizoram.